

Haier

Морозильник

Мұздатқыш

Muzlatgich

Тондургуч

Սառցախցիկ

Buz dolabı

საყინულე

Морозильник

HF-82WAA



ИНСТРУКЦИЯ
ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ПАЙДАЛАНУ БОЙЫНША
НҰСҚАУЛЫҚ

FOYDALANISH BO'YICHA
QO'LLANMA

ЭКСПЛУАТАЦИЯ БОЮНЧА
КОЛДОНМО

ՇԱՐՎՈՐՇՄԱՆ ՀՐԱՅԱԼԳ

İSTİSMAR ÜZRƏ TƏLİMAT

ექსპლუატაციის ინსტრუქცია

Інструкція з експлуатації

Содержание

1. Введение	2
2. Инструкция по технике безопасности и предупреждения	2, 3
3. Рекомендации по утилизации	3
4. Установка прибора	4
5. Описание	4
6. Функции.....	4, 5
7. Размораживание и очистка	6
8. Отключение прибора на длительный период	6
9. Выявление и устранение неполадок	7
10. Перенавешивание двери	7

Наименования изделия	Морозильник
Модель	HF-82WAA
Объем камеры	82 л.
Номинальное напряжение/частота тока	~220-240 В / 50 Гц
Номинальная мощность	75 Вт
Номинальный ток	0.55 А
Климатическое исполнение	SN-T
Класс морозильной камеры	* ** *
Общий объем	82 л.
Наименование хладагента	R600a
Производительность морозильной камеры	9 кг/24 ч
Габариты (В/Ш/Г)	84*50*55 см.
Вес изделия (нетто)	30 кг
Класс энергоэффективности	A+
Гарантия	1 год
Макс. уровень шума	41 дБа

ВВЕДЕНИЕ

Благодарим за покупку прибора.

Внимательно ознакомьтесь с инструкцией перед началом эксплуатации. В ней содержится важная информация об установке, использовании и эксплуатации прибора.

Храните инструкцию в удобном месте, чтобы обращаться к ней для обеспечения безопасной и надлежащей работы прибора.

Производитель не несет ответственности в случае пренебрежения вами настоящей инструкцией и предупреждениями.

Сохраните все документы для дальнейшего использования и передачи их будущим владельцам.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКОНОМИИ ЭНЕРГИИ

- Устанавливайте прибор в прохладном сухом помещении с хорошей вентиляцией.
- Когда прибор установлен, расстояние над прибором и вокруг него до других объектов должно быть минимум 10 см для обеспечения должной вентиляции вокруг морозильной камеры.
- Дайте горячим продуктам остынуть, прежде чем помещать их внутрь прибора.
- Не держите дверь морозильной камеры открытой долго время, пока кладете продукты внутрь или вынимаете их. Чем меньше времени дверь открыта, тем меньше внутри будет образовываться наледи.
- Не выставляйте температуру внутри морозильной камеры ниже необходимого уровня.
- Не накрывайте вентиляционные отверстия.

Производитель оставляет за собой право время от времени изменять дизайн, конструкцию, технологию, комплектацию без предварительного уведомления

ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



ВНИМАНИЕ



ОСТОРОЖНО



ЗАПРЕЩЕНО



Для данного прибора используется сеть переменного тока.

Подключите прибор к сети с нормальным напряжением. Если в сети наблюдается колебание напряжения, то прибор может не включиться, термостат или компрессор могут поломаться, морозильная камера может начать издавать необычные звуки. В этом случае используйте подходящий стабилизатор напряжения.



НЕОБХОДИМО использовать заземленную розетку.

Убедитесь, что источник питания заземлен должным образом. Нельзя использовать сторонние или измененные шнуры питания. Когда прибор установлен, шнур питания должен быть доступен для безопасного отключения прибора от источника питания на время ухода или обслуживания.

Следите, чтобы вилка шнура была полностью воткнута в розетку.



Не повреждайте шнур питания.

Не тяните за шнур для вытаскивания вилки из розетки; для этого держитесь непосредственно за вилку.

Следите, чтобы шнур НЕ попадал под ножи прибора и не пережимался.



Не используйте поврежденный сетевой шнур или неисправную вилку.

Если шнур или вилка находятся в неисправном состоянии, их необходимо заменить. Для этого необходимо обратиться за помощью у производителя или квалифицированному специалисту.

Если необходимо удлинить шнур, учитывайте, что поперечное сечение наращиваемого шнура не должно быть менее 0,75 мм².

Не перегораживайте вентиляционные отверстия прибора или корпуса, в который прибор встраивается. В случае утечки воспламеняющегося газа, например, природного газа:

- перекройте вентиль, чтобы устранить утечку газа.

Откройте дверь или окно в помещении. НЕ втыкайте вилку прибора в розетку и не высовывайте ее в это время. Это касается и остальных электроприборов.



Остерегайтесь обморожения

Не прикасайтесь к внутренним элементам включенной морозильной камеры. В частности, не прикасайтесь влажными руками, поскольку они могут примерзнуть к поверхности.



Если прибор больше не будет использоваться. Храните прибор вдали от источников огня во избежание несчастных случаев. Снимите дверцу с прибора (откройте ее, придерживайте и открутите винты), чтобы внутрь не залезли дети, поскольку это чревато несчастным случаем. Отправьте прибор в специальное место для утилизации.



Не храните рядом с прибором и не используйте бензин или другие воспламеняющиеся вещества в целях пожарной безопасности.



Никогда не храните в морозильной камере воспламеняющиеся, взрывчатые вещества или разъедающие кислоты, щелочи и другие химикаты.



Никогда не храните бутилированное пиво или напитки в морозильной камере – они могут взорваться после замерзания.



Не используйте внутри отделения для хранения продуктов электроприборы, кроме тех, что рекомендует производитель.



К использованию прибора допускаются дети в возрасте от 8 лет и старше, а также люди с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также люди, не имеющие достаточного опыта и знаний, только под надзором других людей, которые могут пользоваться камерой, и которые будут инструктировать о безопасном использовании устройства и потенциальной опасности.



Нельзя допускать, чтобы дети играли с прибором.



Из соображений безопасности перегоревшие лампы должен заменять производитель, его персонал или квалифицированные специалисты.



Не допускайте попадание воды на прибор.

Не распыляйте и не брызгайте на морозильную камеру, также не оставляйте ее во влажном месте или месте, где возможно образование брызг воды, чтобы избежать попадания влаги на электрические детали, поражения электрическим шоком или возгорания.



Не поврейте контур циркуляции хладагента

Не разрешается самовольно разбирать или изменять морозильную камеру. Любые колебательные движения могут повредить охлаждающий трубопровод. Ремонт должен выполняться обученными профессионалами.



Перед мойкой или обслуживанием прибора, а также в случае поломки прибора или отключения питания, отсоедините вилку от розетки. После отключения от сети нужно выждать минимум 5 минут перед тем, как включать прибор снова. Слишком частое выключение и включение может привести к поломке компрессора.



Избегайте падения предметов

Не ставьте на морозильную камеру неустойчивые предметы (тяжелые предметы или сосуды с водой и т.д.), поскольку они могут упасть, нанести вред или может произойти утечка тока.



Данная морозильная камера предназначена только для домашнего использования и для хранения продуктов питания. Не храните в камере кровь, медицинские препараты, биологические продукты.

Данный прибор предназначен для использования домохозяйствами, а также:

- в кухне для персонала в магазинах, офисах и других рабочих местах;

- жилых деревенских домах, в гостиницах, мотелях и других жилых помещениях;

- в мини-гостиницах;

- в ресторанной индустрии и аналогичных нерозничных объектах.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УТИЛИЗАЦИИ

Упаковка изготовлена из вторсырья.

- Гофрированный картон/картон
- Прессованный вспененный полистирол
- Полиэтиленовая пленка
- Полипропиленовые ленты

Храните упаковку в недоступном для детей месте, поскольку полиэтиленовая пленка может стать причиной удушья.

Рекомендуется сдавать упаковку в специальный пункт сбора.

Рекомендации по обращению со старым прибором: Данный знак на изделии или упаковке означает, что прибор нельзя утилизировать как бытовые отходы. непригодную морозильную камеру необходимо сдать в специальный пункт приемки старых электроприборов для последующей вторичной переработки. Убедитесь, что прибор утилизируется надлежащим образом, и помогите предотвратить негативное воздействие на окружающую среду и здоровье людей, что может произойти в результате неправильной утилизации изделия. Подробнее об утилизации данного изделия можно узнать у представителей местных властей, службы по утилизации бытовых отходов или в магазине, где вы приобрели данное изделие.



ЗАВОДСКАЯ ТАБЛИЧКА

Заводская табличка приклеена внизу на внутренней части прибора слева. Табличка содержит важную информацию о приборе. Не следует ее подделывать или отдираť.

Значения емкости и энергопотребления, указанные на заводской табличке, соответствуют необходимым стандартам.

Климатический класс	Температура окружающей среды
SN	От +10 °С до +32 °С
N	От +16 °С до +32 °С
ST	От +16 °С до +38 °С
T	От +16 °С до +43 °С

УСТАНОВКА ПРИБОРА

- Снимите упаковку, полистироловую подставку и клейкую ленту, удерживающую сопутствующие детали.
- Установите морозильную камеру в подходящем месте.
- Протрите морозильную камеру внутри и снаружи перед использованием.
- После того, как прибор был выровнен и протерт, подождите минимум шесть часов перед включением, чтобы обеспечить его нормальное функционирование.

ВЫБОР МЕСТА РАСПОЛОЖЕНИЯ ПРИБОРА

❗ Морозильную камеру необходимо устанавливать на ровную и твердую поверхность. Если прибор устанавливается на подставку, то она должна быть прочной, ровной и изготовленной из огнестойкого материала.

❗ Никогда не устанавливайте морозильную камеру во влажной среде или месте, где возможно образование брызг воды. Вовремя вытирайте все брызги и пятна мягкой тканью для предотвращения образования ржавчины.

⊘ Не устанавливайте морозильную камеру в очень холодном помещении (с температурой ниже 5 °С). Морозильная камера не должна находиться на открытом воздухе или под дождем.

⊘ Не ставьте морозильную камеру под прямыми солнечными лучами, а также рядом с источниками тепла, т.к. это может отразиться на работоспособности.

⚠ Устанавливайте прибор в хорошо вентилируемом месте. Над и вокруг прибора должно быть свободное пространство минимум 10 см.

РЕГУЛИРОВКА НОЖЕК

Если морозильная камера слегка пошатывается, вы можете отрегулировать ножки, поворачивая их по или против часовой стрелки.



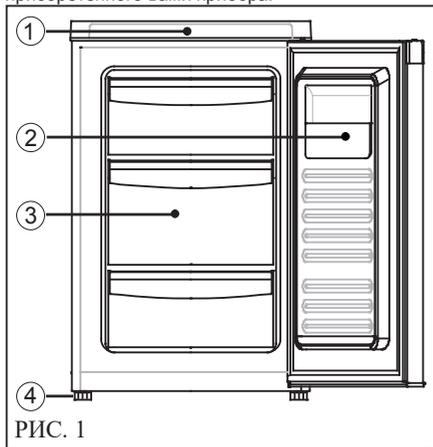
ПОДКЛЮЧЕНИЕ К СЕТИ

Напряжение и мощность переменного тока должны соответствовать параметрам, указанным на заводской табличке, расположенной на внутренней части прибора.

- Для подключения прибора необходимо использовать только заземленную розетку и вилку с предохранителем.
- Розетка должна быть оснащена предохранителем (от 10А). Она должна находиться на расстоянии от задней стенки прибора и быть доступной.
- Не подключайте морозильную камеру вместе с другими электроприборами к одной розетке через сетевые фильтры во избежание перегрева.
- Когда будете снимать кабель с задней стенки, снимите также фиксатор кабеля, чтобы избежать шума от вибрации.

ОПИСАНИЕ

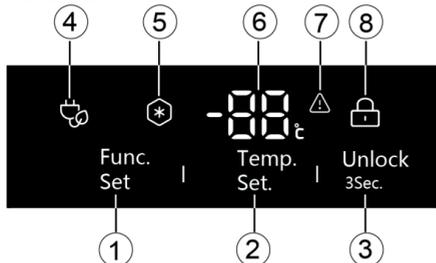
Изображение ниже может немного отличаться от приобретенного вами прибора.



- 1 Панель управления
2 Боковая полка
3 Выдвижные ящики
4 Регулируемые по высоте ножки

ФУНКЦИИ

ЭЛЕМЕНТЫ ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ



- 1 Кнопка выбора функции
2 Кнопка выбора температуры
3 Кнопка снятия блокировки кнопок
4 Значок режима экономии энергии
5 Значок режима быстрой заморозки
6 Дисплей температуры заморозки
7 Значок аварийного сигнала
8 Значок блокировки кнопок

ВКЛЮЧЕНИЕ ПРИБОРА

Вставьте вилку в розетку, чтобы включить морозильную камеру. Загорится дисплей, и на нем отобразится текущая температура камеры.

Если не нажимать на кнопки, то дисплей погаснет спустя 30 секунд, а кнопки будут заблокированы.

Нажмите на любую кнопку (1, 2, 3), чтобы дисплей загорелся снова.

РАЗБЛОКИРОВКА КНОПОК



Данный значок означает, что кнопки заблокированы.

Нажмите на кнопку «Разблокировать» и удерживайте ее нажатой в течение трех секунд. Значок погаснет, и кнопки будут разблокированы.

НАСТРОЙКА ТЕМПЕРАТУРЫ

Чтобы выставить температуру, необходимо разблокировать кнопки. Изначально по умолчанию камера выставлена на нормальный режим (-18 °C).



Когда панель с кнопками будет разблокирована, нажмите на кнопку

выбора температуры ②; высветится цифровое значение температуры. Нажимая на эту же кнопку еще раз, температура будет изменяться на 1 °C. Когда температура будет выставлена на -25 °C, нажмите на кнопку еще раз, температура повысится до -7 °C, нажмите еще раз – и температура опустится до -14 °C, а затем с -14 °C до -25 °, в соответствии с циклом. Когда будет выставлена нужная температура, перестаньте нажимать на кнопку, и температура будет автоматически сохранена через 5 секунд. Цифры перестанут мигать, и потом дисплей будет отображать фактическую температуру внутри морозильной камеры. **Режим «-7 °C»:** данный режим позволяет поддерживать температуру на уровне -7 °C, что подходит для кратковременного хранения свежего мяса, рыбы, карри, зерна и т.д.

Выбор функций

Если панель управления разблокирована, нажмите на кнопку выбора функции ①, загорится значок , нажмите снова на кнопку выбора функции ①, загорится значок , и снова нажмите на эту же кнопку. Значок погаснет в соответствии с циклом.

РЕЖИМ ЭКОНОМИИ ЭНЕРГИИ:



Включение: если кнопка разблокирована, нажмите на кнопку выбора функции ①, значок загорится, и морозильная камера перейдет в режим экономии энергии. В этом режиме вы можете менять температуру в диапазоне от -14 °C до -18 °C. Если выставить при этом температуру -19 °C или ниже, то она автоматически вернется к значению -18 °C.

Выключение: нажмите на кнопку выбора функции ①, и, после того, как значок погаснет, прибор выйдет из режима экономии энергии.

РЕЖИМ БЫСТРОЙ ЗАМОРОЗКИ:



При включенном данном режиме морозильная камера будет работать до тех пор, пока не завершится режим быстрой заморозки. После этого прибор будет поддерживать ту температуру, которая была установлена перед включением режима быстрой заморозки.

Включение: нажмите на кнопку выбора функции ①, значок загорится, и морозильная камера перейдет в режим быстрой заморозки.

Автоматическое отключение: прибор выйдет из режима быстрой заморозки через 56 часов.

Ручное отключение: пока включен режим быстрой заморозки, нажмите на кнопку выбора функции ① значок погаснет, и прибор выйдет из режима быстрой заморозки.

АВАРИЙНЫЕ СИГНАЛЫ



Аварийные сигналы помогают защищать замороженные продукты и экономить энергию.

- Сигнал звучит, если внутри морозильной камеры недостаточно низкая температура. Также при этом мигает значок.
- Когда во время закладки или выемки продукции внутрь морозильной камеры попадает слишком много теплого воздуха снаружи.
- В течение 2 часов после включения питания сигнал отключен.

Звуковой сигнал можно отключить, нажав на любую кнопку на панели. Значок будет продолжать мигать, пока не будет устранена причина аварийного сигнала.

РАЗМОРАЖИВАНИЕ

Перед началом размораживания отключите морозильную камеру от розетки.

- Выньте замороженные продукты и сложите в прохладном месте.
- Выньте выдвижные ящики и стеклянные полки.
- Протрите сухой тканью поверхности, когда растаявший лед и иней стекут в желоб, расположенный в нижней части внутри камеры.
- Чтобы ускорить процесс размораживания, можно поставить горячую воду на нижнюю часть внутреннего отделения камеры. Дверь при этом должна быть открытой.

Не используйте механические приспособления или другие дополнительные средства для размораживания кроме тех, что рекомендует производитель.

ОЧИСТКА

Всегда отключайте от сети морозильную камеру перед началом очистки. Выньте вилку из розетки или отключите предохранитель.

- **Не используйте паровые очистители, они могут причинить вред.**
- Протрите внутренние и внешние стенки и другие элементы морозильной камеры, используя теплую воду и немного моющего средства. Не используйте концентрированные чистящие средства и никогда не используйте чистящие средства, содержащие песок, хлорид, кислоту или химические растворы, поскольку они могут повредить поверхности; также не используйте моющий порошок, бензин, амилацетат, ацетон и другие аналогичные растворы.
- Используйте мягкую ткань. Не используйте жесткие щетки, щетки на проволочной основе или другие жесткие предметы.
- Не брызгайте и не поливайте морозильную камеру водой, поскольку она может попасть на электрические части.
- Не используйте для очистки жесткую щетку, щетку на проволочной основе, моющий порошок, бензин, амилацетат, ацетон и другие аналогичные растворы, горячую воду или кислотные или щелочные растворы.

Для мойки используйте мягкую ткань или губку, смоченную в теплой воде (в воду можно добавить мягкое моющее средство). Вытрите сухой тканью все капли с поверхности морозильной камеры.

Следите, чтобы уплотнитель на двери был всегда чистым.

Морозильная камера очень тяжелая. Осторожно, не повредите пол при перемещении камеры для очистки или ремонта. Не трясите морозильную камеру при перемещении, чтобы не повредить пол.

Используйте мягкую ткань для протирания экрана дисплея и других электрических элементов.

ПЕРЕМЕЩЕНИЕ ПРИБОРА

- Выключите и отсоедините морозильную камеру от сети электропитания.
- Выньте все продукты.
- Зафиксируйте выдвижные ящики и другие подвижные элементы внутри морозильной камеры клейкой лентой.
- Закройте дверцу и зафиксируйте ее также клейкой лентой, чтобы дверца не открылась при перемещении.
- Угол наклона при перемещении не должен превышать 45 градусов от вертикали. В противном случае может повредиться система охлаждения.
- Оберните чем-нибудь ножки морозильной камеры, чтобы не поцарапать пол. Никогда не перемещайте морозильную камеру, толкая ее по полу.
- При перемещении не тяните за ручку, крышку или трубки, чтобы ничего не сломать и не получить самому травму.

ОТКЛЮЧЕНИЕ ПРИБОРА НА ДЛИТЕЛЬНЫЙ ПЕРИОД

Если вам необходимо отключить морозильную камеру на длительный период, необходимо выключить ее, вынуть вилку из розетки или вынуть предохранитель. Протрите прибор и оставьте дверцу открытой, чтобы не образовывались неприятные запахи. Рекомендуется не отключать без необходимости на длительное время прибор с целью продления его срока службы.

ВЫЯВЛЕНИЕ И УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

Если во время эксплуатации возникла неполадка, проверьте, чем она вызвана. Учтите, что даже во время гарантийного периода поломки, образовавшиеся в результате неправильной эксплуатации, устраняются за счет владельца морозильной камеры. Перед тем, как звонить в сервисную службу, ознакомьтесь с информацией ниже; возможно, вы сможете самостоятельно устранить неисправность. Это сэкономит вам время и деньги.

- **Прибор не работает:** контрольные лампочки не горят при нажатии на кнопки.
 - Правильно ли вставлена вилка в розетку?
 - Не перегорел ли предохранитель в розетке?
 - **Температура недостаточно низкая**
 - Проверьте значение выставленной температуры (см. пункт «Настройка температуры»).
 - Убедитесь, что дверца плотно закрыта.
 - Не слишком ли много продуктов было помещено в морозильную камеру? Понаблюдайте за дисплеем с температурой в течение 24 часов.
 - Показывает ли правильную температуру отдельно установленный термометр?
 - Не стоит ли прибор слишком близко к источникам тепла?

- **Сильный шум во время работы**
 - Ровно ли установлена морозильная камера на полу?
 - Вибрируют ли объекты или мебель, стоящие рядом с морозильной камерой?
 - Булькающие звуки – это нормально. Таким звуком сопровождается циркуляция хладагента по контуру.
 - Щелкающий звук. Такой звук слышен каждый раз, когда морозильная камера (мотор) включается и отключается.
 - Шум мотора - это нормально.

- **Горячая стенка корпуса**

Это нормально. Конденсатор излучает тепло через боковые стенки.

- **На поверхности прибора образуется влага**

- Слишком высокая температура окружающей среды; вытрите влагу сухой тканью.
- Шум хладагента, проходящего через систему охлаждения, является нормальным.
- Образование влаги вокруг ручки дверцы является нормальным. Просто вытрите мягкой тряпкой

Если необходимо, вы можете перевесить дверь на другую сторону. Чтобы сделать это, отключите сначала прибор. Выньте вилку из розетки или выньте предохранитель.

(См. рис. 2)

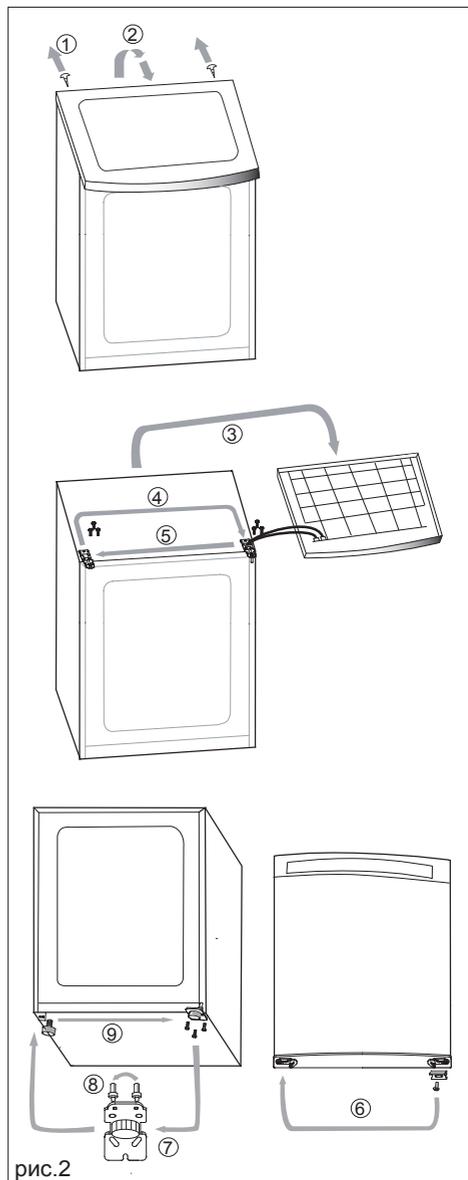


рис.2



Обслуживание после продажи

Служба поддержки клиентов

Мы рекомендуем обращаться в службу поддержки клиентов компании «Хайер», а также использовать оригинальные запасные части. Если у вас возникли проблемы с вашей бытовой техникой, пожалуйста, сначала изучите раздел «Устранение неполадок».

Если вы не нашли решения проблемы, пожалуйста, обратитесь:

— к вашему официальному дилеру или

— в наш колл-центр:

8-800-200-17-06 (РФ),

8-10-800-2000-17-06 (РБ),

8-800-2000-17-06 (Казахстан)

00-800-2000-17-06 (Узбекистан)

— на сайт www.haier.com, где вы можете оставить заявку на обслуживание, а также найти

ответы на часто задаваемые вопросы.

Обращаясь в наш сервисный центр, пожалуйста, подготовьте следующую информацию, которую вы

можете найти на паспортной табличке и в чеке:

Модель _____

Серийный номер _____

Дата продажи _____

Также, пожалуйста, проверьте наличие гарантии и документов о продаже.

Производитель:

«Haier Overseas Electric Appliances Corp. Ltd»

Хайер Оверсиз Электрик Апплаенсиз Корп. Лтд

Адрес:

Room S401, Haier Brand building, Haier Industry park

Hi-tech Zone, Laoshan District Qingdao, China

Рум S401, Хайер бренд билдинг, Хайер индастри парк

Хай-тек зон, Лаошан дистрикт, Циндао, Китай

"Haier Overseas Electric Appliances Corp. Ltd"

Xitoy Xalq Respublikasi, Tsindao shahri, Laoshan

tumani, Haier sanoat parki Hi-tech zonasi, Haier

brend binosi, 401-хона.

Предприятие изготовитель:

Hefei Haier refrigerator Co. Ltd

Хэфэй Хайер рефрижератор Ко., Лтд

Адрес:

NO.22 Ziyun Road, Hefei Economic and Technological Development Zone, Anhui, China

NO.22 Зиюн Роад, Хэфэй Экономик энд Технолоджикал Девелопмент Зон, Аньхэй, Китай

Импортер:

Филиал ООО «ХАР» в Красногорском р-не МО

Адрес импортера:

143442, Московская область, Красногорский район, п/о Путилково, 69 км МКАД, офисно-общественный комплекс ЗАО «Гринвуд», стр. 31.

Дата изготовления указана на этикетке устройства



Haier

Производитель:

«Haier Overseas Electric Appliances Corp. Ltd»

Хайер Оверсиз Электрик Апплаенсиз Корп. Лтд

Адрес:

Room S401, Haier Brand building, Haier Industry park

Hi-tech Zone, Laoshan District Qingdao, China

Рум S401, Хайер бренд билдинг, Хайер индастри парк

Хай-тек зон, Лаошан дистрикт, Циндао, Китай

Предприятие изготовитель:

Hefei Haier refrigerator Co. Ltd

Хэфэй Хайер рефрижератор Ко., Лтд

Адрес:

NO.22 Ziyun Road, Hefei Economic and Technological Development Zone,

Anhui, China

NO.22 Зиюн Род, Хэфэй Экономик энд Технолоджикал Девелопмент

Зон, Аньхó й, Китай

Импортер:

Филиал ООО «ХАР» в Красногорском р-не МО

Адрес импортера:

143442, Московская область, Красногорский район, п/о Путилково, 69

км МКАД, офисно-общественный комплекс ЗАО «Гринвуд», стр. 31.

Дата изготовления указана на этикетке устройства

The EAC logo consists of the letters 'EAC' in a bold, black, sans-serif font, centered within a white square. This square is set against a blue background that features a repeating geometric pattern of interconnected lines forming various polygons.